

telefono	Scuola media di commercio Scuola professionale sportiva Casella postale 377 +41 58 468 62 32	Repubblica e Cantone Ticino Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport Centro professionale commerciale, Bellinzona
e-mail	info@spse.ch	
Funzionario incaricato	Marzio Conti	Scuola professionale per sportivi d'élite 6598 Tenero

Telefono	+41 58 466 64 43	 SCUOLA PROFESSIONALE PER SPORTIVI D'ÉLITE 	Madame Zehnder Maja Elsauerstrasse 2a CH-8352 Elsau (ZH)
e-mail	marzio.conti@spse.ch		



Tenero
20 juin 2016



Ns. riferimento

Vs. riferimento

Projet Opérateur éthique dans le sport - Rapport final

Bonjour madame Zehnder,
je vous envoie le rapport final pour le projet "Opérateur éthique dans le sport (2)".

Avec nos meilleures salutations.

Responsable du projets

Marzio Conti

Copie à:

- Roberto Valaperta, responsable per il Ticino
- Claude-Alain Vuille, directeur général du CPLN de Neuchâtel
- Werner Roggerkemper, responsable de projet
- Francesco Franchini, capo Ufficio della formazione commerciale e dei servizi
- Mauro Terribilini, dir. SPSE Tenero



SCUOLA
PROFESSIONALE
PER SPORTIVI
D'ÉLITE

swiss olympic PARTNER
olympic SCHOOL



Repubblica e Cantone
Ticino



Fondazione
Hirschmann

www.associazionesportforpeace.ch - associazionesportforpeace@gmail.com



Associazione SportForPeace; Casella postale 342; CH-6598 Tenero (TI); +41(0)58 466 64 43

Scuola professionale per sportivi d'élite; Casella postale 377; CH-4598 Tenero (TI); +41(0)58 468 62 32

Operatore etico in ambito sportivo (2)

20 giugno 2016

Rapporto finale finanziamento Fondazione Hirschmann

Premessa

Il progetto è stato finanziato per la seconda volta e lo sarà ancora (decisione del 15 giugno 2016) per una terza nel corso dell'anno scolastico 2016-17. Da un punto di vista finanziario confermiamo i costi relativi all'impiego di risorse in tempo di lavoro che sono stati anticipate dal Canton Ticino (come lo scorso anno, sotto forma di ore lavorative definite "finanziate da terzi"), mentre il mandato previsto nella domanda di finanziamento è stato portato avanti con successo e procederemo al pagamento appena riceveremo il versamento del vostro contributo.

Per dettagli generali circa il progetto rimandiamo alla documentazione prodotta in precedenza e che può essere scaricata al seguente link:

www.associazionesportforpeace.ch/sito/index.php/component/content/article/2-non-categorizzato/99-progetti

Obiettivi precedentemente realizzati

Secondo il progetto iniziale, che aveva ricevuto il primo sostegno, avevamo:

- Instaurato buoni rapporti con il mondo dello sport.
- Coinvolto i giovani nello sviluppo del progetto.
- Elaborato un concetto di base.

Obiettivi specifici del progetto sostenuto nel 2015-2016

Come abbiamo potuto anche spiegare a Roberto Valaperta nel corso della sua visita del 4 aprile 2016 gli obiettivi che ci eravamo prefissi sono stati raggiunti.

In particolare, in generale:

1. Ulteriore sensibilizzazione del mondo dello sport sulla problematica dell'integrazione e l'importanza di una formazione di base in ambito etico. Questo dando continuità alle iniziative realizzate negli scorsi anni (ad esempio la Campagna di sensibilizzazione per le tifoserie di HCL e HCAP del 2014-15), in particolare con un'azione per i tifosi delle principali squadre di calcio e hockey del Cantone (HC Lugano, HC Ambri-Piotta, FC Lugano, FC Chiasso), con l'AC Bellinzona, con i settori giovanili e con la proposta di una formazione introduttiva per gli allenatori (in fase di sviluppo).
NB: alcune di queste attività sono state portate avanti in particolare nell'ambito della Settimana contro il razzismo.
2. Con vari contatti e collaborazioni informali, soprattutto con l'ASF e la FTC.

Più nello specifico abbiamo potuto:

1. Formalizzare una prima formazione di base (livello 1 e, parzialmente, livello 2).
2. Avviare la procedura di riconoscimento a livello locale (diploma).
3. Definire un progetto di implementazione della formazione alla Scuola professionale per sportivi d'élite nell'anno 2016-17, che potrà essere realizzata anche grazie al sostegno già previsto della Fondazione Hirschmann.
4. Contatti informali per una formazione di livello superiore, anche se i tempi in questo senso potrebbero allungarsi in quanto prima sarà necessario chiudere il primo ciclo di base. Inoltre si potrebbe pensare allo sviluppo di una formazione per "Operatore etico" in generale e non solo in ambito sportivo, che poi potrebbe essere declinata allo sport (da notare che questo aspetto non rientrava negli obiettivi presentati in questa fase).

Tempistica

La tempistica rispetta la programmazione.

Marzio Conti, responsabile del progetto

Tenero, 20 giugno 2016

Allegati:

Rendiconto finanziario

Operatore etico in ambito sportivo - Livello 1 (documentazione prodotta nell'ambito del mandato menzionato)

Documenti inerenti il pagamento per il periodo 2014-15, nel frattempo avvenuti (quelli 2015-16 seguiranno)

Polizza di versamento

Projekt: Operatore etico dello sportivo		Schule: SPSE	
	zusätzliche Kosten externe Kosten und interne Zusatzkosten	Eigenleistung reguläre Kosten etc.	
Personalkosten			
Mandato per creazione piani di formazione	10'000.00		
Direzione di progetto	15'000.00		
Collaborazione scientifica	15'000.00		
Docenti			10'000.00
Total Personalkosten	40'000.00		10'000.00

Sachkosten			
Materiale, incontri, conferenze (ca.)	4'000.00		
Allievi 2015-16 (prestazioni)			5'000.00
Total Sachkosten	4'000.00		5'000.00

Zwischentotal Zusatzkosten	44'000.00		
Zwischentotal Eigenleistung			15'000.00
Kostentotal	59'000.00		

bewilligt Hirschmann-Stiftung			
Zusatzkosten Schule	44'000.00		

Marzio Conti
Presidente Associazione SportForPeace
associazionesportforpeace@gmail.com
www.associazionesportforpeace.ch



Associazione SportForPeace
CP 342, CH-6598 Tenero (TI)

Signor
Francesco Franchini
Capoufficio UFCS
Via Vergiò 18
CH-6932 Breganzona (TI)

Tenero, 02 dicembre 2015

Ns. riferimento:

Vs. riferimento:

Pagamento ore finanziate da terzi progetti SPSE-Associazione SportForPeace 14-15 e conteggio 15-16

Caro Francesco,
per poter procedere al pagamento delle ore indicate come "finanziate da terzi" ti chiedo di comunicarmi l'ammontare esatto e i dati del conto su cui effettuare il versamento. Di seguito il conteggio degli anni scolastici 2014-15, che procederemo a saldare immediatamente, e 2015-16, il cui pagamento potrà avvenire a fine anno scolastico.

Conteggio 2014-2015

	Docente	Progetto	Ore/lezione	Fonte finanziamento
1	Marzio Conti	Centro di competenza	2	Giovani e violenza (CH)
2	Marzio Conti	Operatore etico	4	Giovani e violenza (CH)
3	Thomas Ferri	Traduzione mostra	1	Servizio lotta al razzismo (CH)/F. Ed.21
4	Luca Rinaldi	Centro di competenza	0.5	Giovani e violenza (CH)
5	Luca Rinaldi	Operatore etico	0.5	Fondazione Hirschmann
6	Manuel Papa	Centro di competenza	0.5	Giovani e violenza (CH)
7	Manuel Papa	Operatore etico	0.5	Fondazione Hirschmann

TOTALE: 9 ore/lezione

Conteggio 2015-2016

	Docente	Progetto	Ore/lezione	Fonte finanziamento
1	Marzio Conti	Centro di competenza	3	Giovani e violenza (CH)
2	Marzio Conti	Operatore etico	3	Fondazione Hirschmann
3	Marzio Conti	Integrazione	2	PIC (Delegato integrazione TI)
4	Marzio Conti	FanArbeitCH	1	FanArbeitCH - UFAS (CH)
5	Marzio Conti	ASFP	1	Associazione SportForPeace

TOTALE: 10 ore/lezione

Grazie mille.

Cordiali saluti.

Per l'Associazione:


Marzio Conti
Presidente

Associazione SportForPeace
Casella postale 342
CH-6598 Tenero (TI)
www.associazionesportforpeace.ch
associazionesportforpeace@gmail.com

Quota salariale progetti finanziati da terzi SPSE-Associazione SportForPeace

2014

Nome/cognome	ore sett. computab.		ore sett. totali		2014 ore		stipendio lordo 302001	contributo CP 304001	contributo AVS IPG AF 303001	ass. infortuni 305001	lordo 302001	CP 304001	a carico ASP		totale
	13/14	14/15	13/14	14/15	comp	totali							AVS IPG AF 303001	infortuni 305001	
Conti Marzio	0.00	6.00	26.03	26.54	2.00	26.20	113'118.10	15'460.40	8'668.50	219.60	8'634.97	1'180.18	661.72	16.76	10'493.63
Ferri Thomas	0.00	1.00	0.00	24.85	0.33	8.28	27'857.45	3'414.60	2'452.30	62.10	1'121.02	137.41	98.68	2.50	1'359.62
Papa Manuel	0.00	1.00	10.92	21.90	0.33	14.58	62'736.45	6'791.20	5'522.75	139.85	1'434.30	155.26	126.26	3.20	1'719.03
Rinaldi Luca	0.00	1.00	25.81	25.99	0.33	25.87	104'557.25	13'974.40	9'499.10	240.50	1'347.21	180.06	122.40	3.10	1'652.77
TOTALE 2014															15'225.04

05

2015

Nome/cognome	ore sett. computab.		ore sett. totali		2015 ore		stipendio lordo 302001	contributo CP 304001	contributo AVS IPG AF 303001	ass. infortuni 305001	lordo 302001	CP 304001	a carico ASP		totale
	14/15	15/16	14/15	15/16	comp	totali							AVS IPG AF 303001	infortuni 305001	
Conti Marzio	6.00	10.00	26.54	22.18	7.33	25.09	114'616.25	15'829.60	9'769.60	247.55	33'504.62	4'627.31	2'855.85	72.36	41'060.14
Ferri Thomas	1.00	0.00	24.85	24.71	0.67	24.80	97'242.20	12'464.60	8'563.40	217.05	2'613.69	335.02	230.17	5.83	3'184.71
Papa Manuel	1.00	0.00	21.90	25.92	0.67	23.24	88'122.75	10'972.00	7'757.25	196.60	2'527.90	314.74	222.53	5.64	3'070.81
Rinaldi Luca	1.00	0.00	25.99	26.36	0.67	26.11	106'282.05	14'317.20	9'356.50	236.80	2'713.35	365.51	238.87	6.05	3'323.78
TOTALE 2015															50'639.45

DFP UAFC 02.16-fg



Dettaglio pagamento

Ordine singolo

Conto d'addebito	CH90 0900 0000 6570 0435 8 65-700435-8 CHF
Conto beneficiario finale	CH68 0900 0000 6500 0135 4 65-135-4
Denominazione	Cassa cantonale finanze Repubblica e Cantone Ticino Ufficio Tesoreria Fatturazioni Bellinzona
Importo	65'864.50 CHF
Data di scadenza	16.02.2016
Esecuzione	normale
Conferma del pagamento	no
Tentativi di addebito multi- plo	no
Comunicazione	In diminuzione spesa docenti 30200001/577 Progetti SPSE-ASFP A carico di terzi fino 31.12.2015
Stato	in sospeso